NEL ODUBER NA CBB: PROTOCOL FIRMA TA PA STROBA MEP

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Clausura di campañ a di AVP tabata un exito rotundo. Esaki a sosede den un manera masha creativo mes. Pueblo a sali masalmente den un parada pa sostene e partido berde den un ambiente feneomenal. Partisipantenan a tene nan mes na regla y e parada a yega na su final den un forma trankil y sin ningun incidente grandi. Cuerpo Policial tabata masha contento cu e bon comportacion di tur e participantenan.

Diahuebs 24 di September 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

MULA DI DROGA CU TA SUFRI DI CANCER DI CUERO CONDENA NA CASTIGO COMBINA

DE VEER CHAIN THEATERS N.V. TA PERDE CASO CONTRA GRUPO CU KIER OPERA CINEMA NA ARUBA

AINDA TIN HUMA SALIENDO FOR DI EX-EDIFICIO DI BLACK HOG SALOON



Diamars den dia na varios ocasion bomberonan a haya nan mes ta bay na Adventure Golf unda cu Black Hog Saloon tabata, ya cu e candela a bolbe lanta. Manera ta conoci ora un lugar ta traha di palo pega na candela esaki ta tuma hopi dia pa paga e candela. Wel esaki ta un otro caso similar.

DEN ACCIDENTE NA PAVIA

BABY A RESULTA HERIDA



Diamars atardi tabatin un accidente cu hende herida na Pavia, asina e informe a drenta na Central di Polis. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu aki a surgi un accidente ora un auto a bay dal riba otro auto den cual tabatin un baby cu a resulta herida. A solicita e presencia di ambulance cu un tiki mas urgencia, na yegada di e ambulance a atende e baby.

Nel Oduber na CBB: Protocol firma ta pa stroba MEP

"Ta danki n'e comportacion civico di militancia di MEP y su dirigentena, cos no a sali for di man ainda"

Relaciona cu e carta cu drs. Lydia Emerencia, Presidente di Comision di Bon Boluntad (CBB) a manda pa Prome Minister Nel Oduber, e mandatario a sinti e necesidad di contesta esaki, pasobra e kier pone e denuncianan den un contexto corecto.

Prome Minister Nel Oduber a cuminsa su reaccion, bisando cu e ta contento di tende cu di parti di Comision di Bon Boluntad, e integrantenan ta haya cu MEP ta progresando pa cu e definicion di responsabilidad di cada un segun su funcion.

"Mi ta sigui lamenta si cu ta parce cu te ainda tin hende y instancianan cu ta kere cu como Ministro Presidente, mi persona ta directamente responsabel pa tur locual cu pasa y/of keda sin pasa riba e pida baranca aki. Mi ta responsabel como Ministro Presidente, tanten cu e autoridad di e Ministro Presidente ta ser respeta, tambe dor di e instancianan cu t'e prome yama pa enforsa e autoridad aki den practica diario.

Pa garantisa orden y seguridad publico, Ministro Presidente tin diferente instituto pa yuda ehecuta nos leynan cu ta regarda orden publico. Ora cu e autoridadnan aki mes ta faya pa cu nan responsabilidad, esta di no actua of juist actua na un forma exagera contra cierto hende of grupo selectivamente, no tin ningun sentido pa pretende cu autoridad estatal ta ser menasa dor di otronan", según Prome Minister Nel Oduber.

Pa informacion di CBB, según Nel Oduber, henter su Gabinete a ser secuestra dor di welgistanan, cu participacion di miembronan di Cuerpo Policial; parada di partido MEP, cu tur permiso necesario, a ser stroba na diferente lugar y cierto di e integrantenan di partido ta ser menasa, autoridad policial ta desvia ciudadano cu ta paga belasting pa nan por core riba caminda publico, alegando cu si nan no kita e sticker of bandera di MEP, nan no por sigui den cierto rumbo, tin di nan cu a ser desvia for di e caminda pa nan cas dor di autoridad policial.

E lider di MEP a sigui bisa cu un hefe di polis cu ta nenga cu MEP lo tabatin permiso pidi pa core parada; durante parada di AVP, no tabatin lugar pa pone polis pa garantisa cu e parada ta bay na ordo, sin intervencion of strobamento di otronan, hasta permiso special a ser duna pa overtime, mientras cu e parada di partido MEP a ser guia dor di 3 polis dilanti y patras, otro partidonan por a stroba e parada na nan antoho sin cu Cuerpo Policial a interveni, no ta por nada partido MEP a dicidi di deshaci di su permiso pa core parada dia 20 ultimo.

Polis cu ta coba mama di e ciudadano prome, y despues numa ta bisa nan pa bay for di e lugar; un señora di Canal 90 cu ta insulta y bochorna un di su Ministronan sin ningun consecuencia, ni p'e, ni p'e radio; maestronan cu ta bisa muchanan pa no vota MEP, of ta invita cierto politico pa bin scol y haci propaganda politico partidista.

Doñonan di trabao of hefenan di personal ta invita cierto politico, en particular di AVP pa tene reunion cu empleadonan na pia di trabao, di cual esun cu nenga ta bay riba e famoso lista di Pedrito Bulpes.

Según Prome Minister Nel Oduber, un lider di partido ta cana rond di hotelnan pa purba drenta pa porta di cushina cu partimento di placa pa bandera y borchi di cierto partido politico na cas. etc., ect.

Como Ministro Presidente di e pais aki, en particular Nel Oduber ta masha decepciona riba e falta di reaccion di parti di CBB encuanto, e.o.; e carta di Valero, cu por medio di su trahadornan kier pone presion riba Gobierno pa cu e facildadnan di impuesto, si no Valero ta sera su portanan y e trahadornan ta perde nan trabao.

E advertencia serio di parti di Ministerio Publico, riba insistencia di CBB, pa cu e dirigente di un radio na Santa Cruz.

E intervencion inapropia di sra. Ank Bijleveld, Secretario di Estado di Hulanda, pa cu eleccionan na Aruba, dirigiendo su mes n'e Hulandesnan Europeo, biba aki na Aruba, alegando cu Aruba mester di Hulanda pa garantisa bon gobernacion, esaki enpugna cu e Charter di Paris.

Asina sra. Lydia Emerencia, e por sigui cu mucho mas, anto CBB ta bisa cu MEP ta progresando, segun Nel Oduber. Por fabor, como Ministro Presidente, en todo caso e no ta mira delanta, es mas, ora cu e autoridadnan competente ta laga di desea, no tin ni Ministro Presidente, ni ningun Comision di Bon Boluntad, pa evita lo peor.

"Ta danki n'e comportacion civico di e militancia di partido MEP y su dirigentenan, cosnan no a bay for di man ainda y mi ta spera, mescos cu Comision di Bon Boluntad, y lo mi haci tur locual mi autoridad como Ministro Presidente ta dunami, p'esaki no bay for di man nunca tampoco. Pero mi ta tene mi curazon si.

Por lo demas, por fabor no purba splica cu mi kico mi trabao ta como Ministro Presidente, mira rond con bo colega educadornan y otronan den bo circulo ta comporta nan mes y saca bo conclusion.

Atrobe ta gracias n'e conducta civico di partido MEP y su integrantenan cu e celebracion di eleccion ta bayendo sin mucho incidente", según Prome Minister Nel Oduber den su carta.

By the way, e convenio entre CBB y partidonan politico, no a ser firma dor di tur partido politico aki na Aruba. De facto e no tin autoridad tampoco. Porta si por sirbi su meta, esta stroba un cierto partido politico. Despues di eleccion, e lo por haya su legitimidad, dependiendo kende ta den gobernacion, Nel Oduber a conclui.

Mula di droga cu ta sufri di cancer di cuero condena na castigo combina

HUMPHREY Hayer a presenta dialuna den Corte di Husticia pa trata e apelacion contra e sentencia di Corte den Prome Instancia caminda el a worrdo condena na 1 aña di prison. Humphrey Hayer, kende ta sufri di cancer di cuero a presenta na Hof cu un carta di e specialista di cuero pa mustra cu e no por wordo encarcela.

Procurador General mr. Robert Pietersz a indica cu Humphrey Hayer ta wordo sospecha cu na juli 2008, a exporta droga pa Hulanda. T'asina cu el a trafica 65 bolita di cocaina pa Hulanda. Dia 2 februari 2009 el a wordo condena na 1 aña di prison.

Humphrey Hayer a admiti su culpabilidad anteriormente. Dialuna el a bisa Hof cu e kier presenta un carta di su specialist encuanto su problema di cuero di cara y cu no ta apto pa wordo encarcela.

Humphrey Hayer tin pensa di bay Hulanda pa haya tratamento, ya cu e no por ta den solo. Hof a mustra cu segun e ciruhano plastico, Humphrey Hayer mester evita absolutamente di ta den contacto den solo.

Procurador General mr. Pietersz ta haya cu Humphrey Hayer por wordo encarcela y den KIA y lo por evita cu e ta bay den solo y tambe cu e lo haya suficiente aire cu no ta causa calor. El a pidi pa confirma e castigo di 1 aña di prison.

Abogado mr. M.Croes a mustra cu Humphrey Hayer a coopera hopi cu e investigacion di Polis. E no ta haya cu KIA t'e lugar apto. El a pidi Hof pa impone un castigo igual na loke Humphrey Hayer a sinta caba.

Hof a dicta sentencia di biaha caminda a condena Humphrey na 12 luna di prison di cual 9 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Celebrando luna di turismo

ATA ta continua exposicion celebrando mas di 50 aña di turismo



DIAMARS mainta ultimo Myrna Jansen-Feliciano den compania di henter e staf y personal di Aruba Tourism Authority, a inaugura oficialmente e exposicion di Turismo pa recorda y aprecia kico turismo a significa pa nos isla y su economia. Mester bisa cu e prome bishitantenan di e exposición tabata un klas di scol Duna un Man, kendenan a keda masha impresiona cu e potretnan y e splicacion cu Myrna Jansen-Feliciano a duna personalmente na e studiantenan aki. Otro grupo cu tambe a acudi caba na e exposicion, ta grupo di periodista di Alemania y UK cu ta di bishita na nos isla pa haci un reportahe special encuanto di Aruba.

Manera ya ta conoci, luna di september ta luna di turismo. Aruba Tourism Authority lo continua cu e celebracion di mas di 50 aña di hospitalidad y turismo na Museo Archeologico National Aruba. ATA ta organiza un exposicion pa celebra e desaroyo di turismo desde su infancia. E beneficio di un exposicion asina ta pa e comunidad Arubano admira kico nos turismo a representa, con esaki a desaroya den locual nos ta awe y ken ta tur esnan cu a aporta pa e grandioso logro aki.

Durante e exposicion, Aruba Tourism Authority ta ilustra diferente potret y articulo cu a wordo uza pa promociona nos isla tanto localmente como den exterior. E exposicion lo brinda nos comunidad e oportunidad pa disfruta di un recorido den historia di turismo. ATA ta spera di conta cu sosten y participacion di henter e pueblo Arubano y specialmente esnan cu a forma parti di e 50 aña di Aruba su turismo. Tambe ATA y AHATA ta pidi tur socio den turismo pa encurasha e bishitantenan pa acudi na e expo aki durante nan estadia na nos isla.

E exposicion lo ta habri pa publico general for di dia 22 di september te cu dia 2 di october 2009. E horarionan lo ta for di 10:00 am pa 5:00 pm di diamars pa diabierna y tambe riba diasabra y diadomingo for di 10:00 am pa 2:00 pm. E exposicion ta ubica den Museo Archeologico National Aruba situa na Schelpstraat.

Pa mas informacion en cuanto di e exposicion, por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt of Rayon Koolman na ATA na number 582-3777 of via e-mail: a.boekhoudt@aruba.com of r.koolman@aruba.com





De Veer Chain Theaters N.V. ta perde caso contra grupo cu kier opera cinema na Aruba

DE Veer Chain Theaters N.V. a perde su caso den apelacion contra Cinemas Management of Puerto Rico Inc., Aruba Megaplex N.V. y Landy Corporation N.V.

E caso aki ta relaciona cu e operacion di un cinema cu e tres companianan kier bin cune na Palm Beach Plaza.. Na september 2008, Corte den Prome Instancia a rechaza e demanda di De Veer Chain Theaters (The Cinemas) cu basicamente ta pa prohibi e grupo aki establece na Aruba.

The Cinemas, representa pa abogado mr. Andin Bikker a apela e sentencia y e caso aki a wordo trata pa Corte Superior y diamars Hof a dicta sentencia na Aruba. E grupo di companianan a wordo representa pa mr. Milly Schwengle.

Hof den su evaluacion di e caso ta mustra riba e sentencia di Corte den Prome Instancia den LAR, fecha 25 di maart 2009 caminda ta wordo mustra cu Megaplex a base di un permiso cu e tin, por opera un cinema na Aruba na Palm Beach Plaza y cu ta un hecho cu e permiso di estadia di Megaplex no a caduca. Hof ta haya cu Megaplex den e operacion di e cinema no ta inhusto pa cu The Cinemas. Hof su decision ta cu e ta declara The Cinemas no admisibel den nan demanda contra Megaplex.

AAA ta reacciona riba comentarionan di Simon Arends

No ta tur cos ta malo cu maneho na Aeropuerto, admiti esey tambe

Ya pa algun siman caba e ex Director di AAA N.V., sr. Simon Arends, ta publica articulonan, unda cu e ta analisa e comunicadonan di prensa di e compania, cu un meta cu AAA no ta compronde, como cu e comunicadonan di prensa di AAA ta duna e desaroyonan di e hechonan riba e tereno di trafico riba aeropuerto na un forma obhetivo. Cu den e caso ey AAA ta raporta tocante e pasaheronan cu ta sali ta logico, mirando cu hunto cu e movecionnan di avion, esaki ta forma un di e fuentenan di entrada di mas importante pa AAA.

E ta keda na cada ken pa forma su opinion riba e informacionnan duna; pero esey no ta cambia e contenido ni e cifranan cu ta wordo raporta den e comunicado di prensa. Diasabra ultimo a aparece un comentario dor di sr. Simon Arends como autor en cuadro di e ahustacion di prijs y maneho di mercadeo di e compania. Sin bay mucho riba loke cu sr. Simon Arends a menciona, AAA kier enfatiza si riba algun di e ponencianan cu no ta cuadra cu berdad y cu mester wordo coregi. Nos lo adresa nan un pa un (cu partinan di e articulo di sr. Simon Arends). -"… e accion di AA pa reduci cu 8 su buelonan pa Aruba for di New York ta a consecuencia di e 'unfair competition' cu Gobierno di Aruba y AAA a duna American riba e ruta aki…"

E berdad ta cu AA a baha su frecuencia di buelo cu 4 pa siman y no cu 8. Aki AA a bisa AAA cu e motibo ta pasobra cu e avionnan por wordo poni un otro caminda unda cu nan ta genera mas placa y cu AA tin un deficiencia na avion p'e ruta aki.

"Peor ainda ta cu ora AA a tuma e decision aki, ni Gobierno di Aruba y ni AAA tabatin e gentilesa of etica di tuma contacto cu AA pa mira kico t'e motibo of con por resolve e problema aki. Ni un yamada di telefon, e-mail of bishita di cortesia, por a wordo haci. Por tin un of mas hende di airport cu no kier wak AA?"Un comentario cu AAA no por compronde; pasobra ta imposibel cu e autor tin conocemento di yamadanan telefonico of biahenan di e personal di AAA. E berdad ta cu (taba)tin contacto intensivo cu representantenan di AA, tanto contacto telefonico como en persona por medio di bishita y reunionnan di cortesia na conferencianan manera World Routes, Network y ACI Jumpstart, y recientemente durante e ROUTES Conference siman pasa na Beijing. Por conclui cu sr. Simon Arends claramente ta mal informa.

"E politica di cargonan di airport cu a wordo introduci na april 2007 dor di AAA sin duda algun tabata descriminatorio. Siendo asina e ta viola e regla y stipulacion cu ICAO ta pone pa partnernan den e mundo di aviacion pa evita esaki. No por t'asina cu un linea aereo nobo cu cuminsa bula riba un ruta existente ta haya tur cargonan, entre nan Landing Fee, Parking Fee, Push Back, Relocation y Towing Charges y hasta Office Rental Rates Charges, completamente gratis pa un periodo di 6 luna, mientras cu un compania manera AA cu mas di 40 aña di servicio riba Aruba, cu a mantene su servicio den tempo bon y tempo malo, mester paga 100% di e gastonan aki".

Aki e autor tin rason den cuadro di su ponencia riba descriminacion; descriminacion pa usuarionan no por tuma lugar (ni na un manera positivo) y no ta wordo eherci dor di AAA. Su ponencia, cu AAA ta descrimina positiva- of negativamente ta completamente falso. E areglo pa stimula e atraccion di buelo nobo ta wordo aplica na un forma non-descriminatorio pa TUR aerolinea igual, dependiendo di e destinacion (nobo of no) of si ta trata di un aumento di capacidad riba un ruta existente. Esey kiermen cu AA tambe ta bin na remarca p'esaki riba rutanan nobo como tambe riba rutanan existente. Un y tur por wak esaki riba e website di AAA www.airportaruba.com.

Si un aerolinea kier haci uso di dje, ta keda na discrecion di e aerolinea mes. AA te cu aworaki no a haci uso di esaki.

Banda di esei AAA den e di dos mitar di 2008 a introduci un areglo di descuento temporario pa TUR aerolinea cu lo a yuda pa combati e gastonan halto di gasolin. E autor ta menciona den su articulo e hecho cu e mes den pasado a yega di duna descuentonan general: " Na aña 2000, debi na un crisis cu e companianan di aviacion tabata pasando aden, ami tambe como Director di AAA a introduci un "incentive program" cu descuentonan riba cargonan di airport, di acuerdo cu buelonan pa y for di Aruba. E programa aki tabata pa yuda companianan di aviacion supera e crisis finacniero cu nan tabata aden. Sinembargo esaki tabata pa tur compania di aviacion, pa por a mantene buelonan pa Aruba. No un si y e otro no".

Aki ta parce cu sr. Simon Arends kier laga aparenta cu e metodo aki durante e ultimo añanan no a wordo aplica. E hechonan ta papia otro idioma manera cu ta wordo bisa aki riba. Ademas un iniciativa asina no ta algo excepcional y ta wordo aplica den temporadanan di depresion economico na tur aeropuerto.

"…mas di 70% di nos turismo ta Mericano, di cual American ta trese 30% di esakinan"

E relato anual cu a wordo aproba dor di KPMG di AAA pa 2008 ta mustra cu e prome percentahe ta 62%, mientras cu AA p'e total di pasahero for di Merca den 2009, 23,8% e ta responsabel pe. Pa USAir y JetBlue e percentahenan aki ta na 21% y 18,7%. "Kico t'e resultado: A haya un compania nobo ta bula for di New York pa Aruba y un partner strategico manera AA ta retira 8 buelo for di New York. Realmente "Voodoo Economics".

Hecho ta (manera cu a wordo menciona cu ta trata aki di 4 buelo y no 8) cu pa cada compania e ta importante pa nan tuma risico; demasiado dependencia di 1 dunador di encargo no ta sano y posiblemente fatal pa un compania. Na 2003 AA tabatin bao su encargo 25,9% di e cantidad total di pasaheronan, mientras cu na 2009 esaki a baha na 15,1%. Alabes e cantidad total di pasahero a subi cu 29,8% y otro carriers manera USAir, JetBlue y Delta a desaroya na partnernan importante p'e mercado di Aruba-Merca. Un desaroyo, mira for di e perspectiva di e risico profiel di AAA, sumamente sano.

Pa finalisa: Hecho ta cu e perdidanan te cu 2003 (Afl. 6 miyon di perdida den 2002 y 2003) a cambia na un ganashi netto di Afl.17 miyon na 2008 y cu AAA desde 2006 pa 3 biaha a wordo nomina pa Best Airline Marketing Airport dor di su aerolineanan partner, entre nan AA. Tambe Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a wordo premia dor di e pasaheronan na 2007 y 2008 cu e status di prome finalista pa Caribe y Latino America pa mihor Customer Service. Ademas durante e periodo di 2004-2008 Afl 25,9 miyon a keda entrega na pais Aruba na winstbelasting y dividendonan paga c.q. duna.

E placa aki a sali di bon p'e pagadornan di impuesto; e ciudadanonan di Aruba

Voodoo economics… aparentemente no ta un idea dje loco ey ainda. Ken lo bisa esey?

Segun RED

No tin lugar pa e MEP actual den e gobierno di coalición

E Gabinete Oduber actual, segun ultimo informacion di RED, ta bao di investigacion y Gobierno di Reino a anuncia cu prome cu 2010 e investigacion ta keda conclui y cu e gobierno nobo mester implementa e recomendacionnan di dicho investigacion. E MEP actual no por ta parti di e gobierno nobo, pasobra e lo no por investiga su mes y actua contra su propio interes.

Na September 2001, Mons. Ellis difunto y Mons. Secco a publica un carta pastoral net prome cu eleccion y e carta aki ta sigui valido pa eleccion 2009. E carta ta bisa:

"No perde bo derecho di vota. Korda bon ku tur voto ta konta y por hasi un diferensia. E voto ku bo no ta deposita den urna ta un voto na fabor di esnan ku bo no ke pa nan ta den gobierno. Bo tin no solamente e derecho, pero tambe e deber moral di vota!

2. No laga ningun hende pone preis riba bo voto. Korda di vota pa bienestar general ku ta bira bo benefisio particular tambe. No buska benefisionan personal pa medio di un kandidato of partido ku ta priminti bo fabornan particular.

3. Vota segun konsenshi kritiko y bon informa. No laga inklinashon di partido, interesnan particular, influensha bo pa vota pa esnan ku ta probecha di nan puesto pa buska nan interesnan personal. No bira komplise pa medio di bo voto di esnan ku ta perhudika pueblo.

4. Tuma na un manera serio y responsabel bo derecho i deber di vota. Proseso electoral ta parti di nos tarea komo kristian, siguidor di Kristu, tanto komo votado of komo kandidato, pa mehora nos bida y favorese Reino di Dios meimei di nos….

Politika ta e uso di e poder legitimo pa logra bienestar komun di sosiedad. Aktividat politico tin di haber, den tur momento, ku e boluntat di sirbi. Un fiel katoliko ku ta aktua den politika, mester traha na un manera desinteresa, sin buska su mes ganashi, ni esun di su grupo of partido, ma e bienestar di un i tur y, na prome luga, bienestar di esnan menos favoresi di sosiedat".

Te aki palabranan di nos obisponan. E tempo ey gobernacion berde no a cumpli cu e principionan aki, pueblo a core cu nan y a pone un gobernacion gel. Y awor nos por conclui cu e gobernacion gel tampoco a cumpli cu e principionan aki. AVP y MEP tur dos a demostra di traha pa nan mes ganashi, pa nan mesun grupo, pa nan mesun partido. Pesei RED ta e alternativa, nos lema ta 100% Aruba, ke men nos lo traha na bienestar di un y tur. RED den gobierno lo no permiti pa e malgobernacion di pasado bolbe ripiti.

Drs. Andy Lee, candidato number 4 ariba lista di AVP

A sera su campaña den un forma mahestoso







E sabana dilanti cas di Andy su mayornan tabata repleto di hende y na un forma grandioso nan a apoya nan candidato stima Andy Lee. Ta calcula cu mas di 2000 persona a asisti na e gran evento aki, a pesar cu ta trata di e districto di Santa Cruz cu semper ta haci problema cu actividadnan di AVP. Ayera mes, hopi ta e simpatisantenan di MEP cu di un o otro forma a trata pa blokea e camindanan cu ta conduci na e evenemento di Andy. Pero asina mes e hendenan tabata determina y a sa di a pasa den tur e intimidacionnan pa yega na e evento di nan candidato.

Remarcable tabata e cantidad di caranan nobo di St. Cruz mes cu tabata presente, reafirmando atrobe cu AVP ta creciendo y MEP ta perdiendo hopi simpatia na Sta. Cruz.

Den un discurso elocuente lider di partido AVP mr. Mike Eman a elogia Andy Lee pa e forma profesional con e a participa na e programa na Tele Aruba y a demostra con AVP ora cu nan bin den Gobierno si sa con pa baha gasto sin trece medida contra pueblo. mr. Mike Eman a bai asina lew di reconoce e conocemento di Andy ariba e tereno di finanzas publico y a garantisa cu Santa Cruz cu Andy Lee, tin un Ministro den e proximo gabinete cu lo tuma posicion na October proximo.

Tur campañadornan, simpatisantenan di drs. Andy Lee number 4 ariba lista di AVP y especialmente su pueblo di Santa Cruz ta ser pidi pa bai vota tempran y despues pa bin pa compaña Andy ora cu e bai deposita su voto diabierna awor. For di 9'or di mainta lo cuminsa reuni dilanti cas di mayornan di Andy Lee pa despues bai compaña Andy den un caravana grandi pa bai vota. Un suplica ta bai na tur esnan cu ta simpatisa cu AVP pa diabierna awor sigui mustra e forsa berde henter dia ariba e careteranan tanto den Santa Cruz como di Aruba henter.

Vacuna contra griep pa muchanan

MIRANDO cu mundo ta sperando e di dos fase di influenza AH1N1 y ademas ta drentando den e temporada di griep regular (seasonal flu, influenza), Departamento di Salud Publico ta continua cu su accion pa vacuna contra griep regular pa por hisa resistencia di e persona contra di e griep regular. Organizacion Mundial di Salud (WHO) ta urgi y recomenda pa vacuna esnan mas vulnerable, incluyendo muchanan. Den e cuadro ey Departamento di Salud Publico lo focus riba e grupo di muchanan di 18 luna te 18 aña di edad. Esaki lo sosode den diferente fase.

E prome acción di vacunaccion tabata na Departamento di Salud Publico mes. Sinembargo e biaha aki Departamento di Salud Publico kier bishita creche, scolnan preparatorio y básico, y scolnan secundario y logra asina vacuna e grupo di muchanan cu no a haya oportunidad pa un motibo of otro pa bishita Departamento di Salud Publico. Lo cuminsa prome cu e grupo di muchanan di 18 luna te 4 aña cu ta bai creche durante e periodo di 28 di september te cu 2 october 2009 y 12 di october te cu 16 di october. Despues lo sigui cu e siguiente gruponan ariba menciona.

Naturalmente tur mayor lo ser notifica via un carta cu e scolnan concerni lo manda pa asina mayornan por duna nan aprobación pa vacunacion. Muchanan di 6 pa 18 luna lo sigui haya nan vacuna na Wit Gele Kruis. Tambe esnan entre 6 luna y 4 aña cu no ta bai creche por acudi entre 2or y 4or di atardi na Wit Gele Kruis.

Kico ta un vacuna contra griep y kico e ta hasi?

Un vacuna contra griep ta un inyeccion cu'n cantidad chikito di virus den forma inactivo (morto). Cada aña ta sali un vacuna nobo contra griep regular dependiendo di e tipo di virus cu ta circulando. Ora un persona haya un vacuna di griep su curpa ta traha anticurpa cu ta minimalisa e chens pa haya griep y/of e sintomanan di griep. Kiermen aunke un vacuna di griep no ta preveni 100% cu'n persona ta haya griep, toch e vacuna ta disminui e sintomanan y posibel complicacion.

Importante pa sa!

Esnan cu, desde october 2008, a haya un vacuna contra griep caba NO mester di haya un vacuna di nobo, pasobra e vacuna contra griep ta valido pa 1 aña. Ora un mucha tin griep combina cu keintura, ta sufri un kebrante di salud of tin un alergia pa producto di webo, NO POR TUMA E VACUNA.

Departamento di Salud Publico ta hasi un petishon na tur mayor pa ta atento riba e acción di vacunacion y pa asina por duna su cooperacion.

Pelea di muher na EPI anochi a termina cu un muher levemente herida





DIAMARS anochi a drenta informe di un pelea entre 2 muher y esaki a tuma lugar na EPI. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu un pelea a tuma lugar y cu un di e muhernan a bandona e sitio caba, mientras un otro a keda atras y tabata herida pa cual motibo a pidi presencia di ambulance pa trata e victima kende tabatin un corta na su barica.

Dictadura a drenta fuertemente na Aruba

Mientras ta sanciona un radio, un otro ta sigui fiesta cu politica

MANERA ta conoci for di ayera ningun radio ni television tin permiso pa pasa ningun tipo di propaganda politico. Ayera Canal 90 a ricibi varios carta di DTZ bisando cu nan ta violando e ley aki. E situacion a bira asina dificil cu mester a tuma e paso pa cancela e noticiero.

Pero mientras cu Canal 90 tabata wordo monitorea constantemente, un otro radio, comunmento conoci como e radio di MEP tabata entrevista practicamente tur politico riba e lista di MEP sin cu ni un advertencia a wordo manda pa nan. Esaki a demostra un biaha mas cu bao gobernacion di MEP ley ta conta pa un, pero no pa tur y cu mas bien e radio en cuestion aki ta un 'niet zomaar iemand', pasobra e leynan no ta conta pe.

E tipo di actonan aki ta un otro muestra cu dictadura a drenta nos isla den un forma masha fuerte y si pueblo mes diabierna awor no tuma e pasonan necesario pa kibra esaki, den futuro ta hopi mas medio cu ta critico contra gobierno lo wordo silencia.

Cada un di nos cu ta biba riba e pida baranca aki mester tene bon na cuenta e libertadnan cu nos tin, libertadnan cu lo por bay perdi siguiendo e regimen dictatorial aki caminda cu si bo no ta cu nan bo ta contra nan. Mientrastanto ayera tardi laat nos a recibi un comunicado di parti di DTZ, unda su director ta desmenti di a menasa e.o. Canal 90, pero solamente a mustra riba e ley, pa cual DTZ ta traha cune.

Un feliz dia,

Mi ta un fiel lesador di corant di Awemainta. Wel door cu mi no por a pega soño, mi a dicidi di bai google y mi a google "kranten Aruba", mi a bin topa cu diferente corant. Mi a dicidi di habri esun di solodipueblo tambe.

Pa mi sorpresa mi ta blader den e corant y mi ta mira cu un tal Edmond Croes ta kehando na CBB. Ta con tin hende cu ta gusta susha papel asina? Of kisas ta malgasta papel. Ta cos di hasi e mr aki no tin? E actitud aki ta parse algo di un puber. Un puber ora e no sa con pa sali for di su problemanan e ta busca kico tin pa hasi pa e haya atencion. Segun mi e mr aki tin cu siña cu e ta doño di un radio emisora y e tin un voorbeeld functie. Si e mes no por duna un bon ehempel ta con e ta kere cu e por funcciona manera un directeur di radio? Media ta algo importante den bida di nos tur. Sin media nos ta keda atrasa. Y segun ami e mr aki ta hopi atrasa. Kisas e la haya e vergunning for di e partido friends and family? Mr Croes kisas no sa cu ta susha e ta susha Aruba asina.

Na Hulanda nan ta pasa piki papel tur siman pa hergebruik pero na Aruba no tin e systema ey. Ta pesey mr Croes mi kier a pidibo stop di jena bo corant cu articulonan kens. Bo ta un persona adulto. Of kisas bo no sa mas kico pa yena bo corant cune.

Di antemano danki,
Maria

Danki Aruba

Endorsement by
Capi C Wever, MD PhD

I have been a great believer in a new political discourse for well over a decade. What we desperately need is a politics that is not about individual power – not a theatre for big ego's or macho identity. A politics that is not founded on ideological talk and images of dystopia, and not operated through a language of negativity, of fear, of exclusivity, and of we against them. I believe that Richard not only is fit for this task, but simply outclasses whatever else that is out there.
He sets a new benchmark.
Capi C Wever, MD PhD

Endorsement by
Roy Martina M.D.

Dr. Visser's work has made a vital contribution to a greater understanding of the biological, sociological and psychological factors surrounding childhood obesity. This understanding has led to groundbreaking research with VU Medical Center The Netherlands and implementation projects through his non-profit arm Foundation RVI in Latin America and the Caribbean
His foundation work in Aruba extends as far back as 1993 with his integrative clinic and an array of speakers that he brought to the island like dr. Deepak Chopra, dr. John Gray, James van Praagh and many more. His work with various foundations from Addiction to Prevention to Olympic sports, he has a unique insight to our healthcare systems and an unrivaled knowledge on preventative medicine combined with his Public Health specialization and his genuine caring for people with a passion for healing, he is the man for the job of Minister of Public health, wellbeing and Sport.
Aruba has now an opportunity to go from a sad statistic in health to a frontrunner on the world arena. It takes wise and caring people to make such a choice, It is now time for a radical change.

Roy Martina M.D.

Endorsement by
Dr. Angel Eladio Caballero Torres
Doctor en Ciencias Médicas

El plan temático que dominó el Dr. Visser incluye las áreas de Gerencia en Salud, Epidemiología, Higiene, Prevención y Promoción para la Salud, Formación y Conducción de Recursos Humanos en actividades de Salud, con lo cual tiene capacidad, habilidad y destreza para Diseñar, Confeccionar, Planificar, Orientar, Ejecutar y Evaluar Programas de Tratamiento, Rehabilitación y Promoción de la Salud en relación con las Enfermedades Crónicas No Transmisibles y las Transmisibles, así como las condiciones y factores de riesgo de las mismas. Durante el proceso del Doctorado, el Dr. Visser demostró particular dominio de la identificación, control y prevención de las enfermedades y las vías para mejorar la calidad de vida de la población a nivel nacional y local, especialmente en relación con la Nutrición y la Alimentación, así como el enfrentamiento de las enfermedades asociadas como la hipertensión, diabetes, enfermedades cardiovasculares y cerebrovasculares. El dominio de estas materias lo califica como un excelente profesional para la planificación, conducción, ejecución y evaluación de las actividades que mejoran la salud y la calidad de vida de la población.

Para que así conste, firmo el presente documento, en la ciudad de Guayaquil, Ecuador, a los 15 días del mes de mayo del año 2009.
Dr. Angel Eladio Caballero Torres
Doctor en Ciencias Médicas

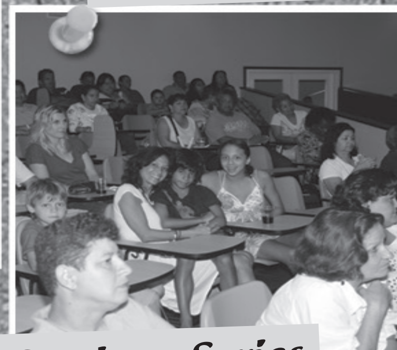
VOTA 9

Vota 9



Kite Surf event


Partimento di flor


Seminar Series


Bus di Salud


Bario Nights


999 Run


MI SALUD · MI FUTURO VISSER


Entregamento di lista


Bike Ride

25 di september
Bay VOTA 9

pa e sosten !


Kids Camp

Cu Famia


Cu Mike







9
punto pa
Deporte


Bishita na paviljoen


Bario Nights

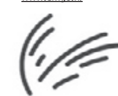
MI SALUD ✦ MI FUTURO
cu VISSER

Endorsement by
Prof.dr. R.A.HiraSing

afdeling sociale geneeskunde

instituut voor extramuraal geneeskundig onderzoek

Van der Boechorststraat 7 telefoon 020 4448384/48206 www.sgvumc.nl
1081 BT Amsterdam fax 020 4448387 www.emgo.nl


VU medisch centrum

26 mei 2009, Amsterdam

Richard kan de gezondheid van alle bewoners waarborgen. Bovendien heeft hij contact met vele deskundigen in diverse landen. Zijn netwerk is gigantisch en kan dat gebruiken voor de bevolking van Aruba. Hij weet wat en waar hij het beste voor de Arubanen kan halen. Door zijn persoonlijkheid, eerlijkheid en openheid kan hij de kosten laag houden. Want wij zijn idealisten die graag iets voor hem doen omdat wij weten dat het naar de kinderen in Aruba gaat. Dat zal met weinig inzet resulteren in een 'happy island'. Hij is een aimabele persoonlijkheid en die kans mogen de Arubanen niet voorbij laten gaan. Wij steunen hem! U ook?
Prof.dr. R.A.HiraSing
Hoogleraar Jeugd gezondheidszorg
Vrije Universiteit Medical Center (VUMC)
Amsterdam

Endorsement by
Dr. Renato van Putten,DC
and Mr. L. F. (Roy) van Putten,MPE,CCT

Dr. Richard Visser DC, PhD.
drvisser@simplyh.com
Dear Dr. Visser:
Dr. Renato van Putten, DC and Mr. L. F. (Roy) van Putten, MPH,CCT have taken duly note of your running for the position of Health Minister in the new Government of Aruba for 2009 – 2013. For the past years we have followed your inmense dedication to the many health problems facing our Country of Aruba and the decision to occupy this very important Ministry we highly support.

Dr. Renato van Putten,DC
Mr. L. F. (Roy) van Putten,MPE,CCT
September 6, 2009

UNIVERSITY OF MINNESOTA
Twin Cities Campus
Center for Spirituality and Healing
Academic Health Center
C592 Mayo Memorial Building
MMC 505
420 Delaware Street S.E.
Minneapolis, MN 55455
612-624-9459
E-mail: dimon007@umn.edu

May 22, 2009

Dr. Visser is commited to public health, to improving the health of the children of Aruba, and will bring dedication, energy, enthusiasm, and ability to his task. His strong background and experience in medicine and Public Health are qualifications that speak for themselves. I can also state that in my experience in medicine and Public Health are qualifications that speak for themselves. I can also state in my experience and in all my interactions with the Vissers, they have been kind, compassionate, and ethically impeccable in every way. Are there decent, qualified and honest people left in government today? In the case of Dr. Visser, I can answer affirmatively: there is at least one. I urge the people of Aruba to give him the chance to serve them by electing him to be their next Minister of Health.
Sincerely,

Dennis J. McKenna, Ph.D.
Assistant Professor
Center for Spirituality and Healing
Academic Health Center
University of Minnesota
420 Delaware St. SE
Minneapolis, MN 55455

9

Lider di MPA, mr. Monica Kock

Aruba kier un contratista nobo

Aruba kier un contratista nobo. Pueblo di Aruba ta cansa di sys- tema di politica na unda cada biaha mester kies entre AVP of MEP. Realidad di bida ta cu pueblo no mester lubida e pasado. Pueblo a duna e dos partidonan ki MEP y AVP hopi anja caba e oportunidad pa traha pa nan. Y kico e resultado ta? Aruba kier un partido nobo y esey ta MPA (Mi Pais Aruba). Un partido cu a nace a base di principio cu no tin miedo pa tuma e prome paso pa drecha Aruba.

MPA ta un partido cu no tin miedo pa tuma e caminda dificil tanten cu por keda cu principio. Awo ta e momento pa un di tres partido, cual ta MPA, cu ta para pa principio y tin e character pa stabilasa y balansa calquier gobierno cu lo sinta.

E ta e decision corecto y den e bienestar di Aruba. P'esey MPA ta splica e storia di e contratista. "Ora bo traha un cas y bo a tuma un contratista pa trah'e. E contratista #1 (AVP)mester traha e fundeshi. Pero a resulta cu e fundeshi a sak. E ta mal traha. Naturalmente bo ta kita e contratista. Bo ta busca e di dos contratista #2 (MEP) nobo. E di dos contratista mester traha e murayanan. Pero kico ta resulta?

E murayanan ta schuin y tin sch- eur. Kico bo ta hasi? Bo ta core e contratista #2 y esey tambe a hasi un mal trabao. Bo ta kit'e. Awo bo metser traha e dak, cu ta masha importante mes pasobra bo no kier pa e lek of cay riba bo. E pregunta ta e ora: Bo ta bai bek na e contratista #1? Y e contesta ta NO. Bo lo busca un contratista nobo. Contratista #3. Esey ta MPA na unda TUR HENDE TA CONTA!!! MPA ta e contratista nobo cu Aruba ta desea. Ta tempo pa nos laga un otro partido goberna pa asina trese balance den gobierno.

Francis Groeneveldt NR. 25 di MPA,

Dikon hende Christian mester vota



ULTIMO 3 dia topando hopi hende, vooral hende christian di differente iglesianan, a sali na cla, cu nan preocupashon ta si nan como christian tin cu vota of no, I sin nan tin cu vota pa un candidato christian. E ta di suma importancia pa hende christian cu a nace di nobo, pa nan apoya y duna nan apoyo pa eligi un gobierno di su pais. Abase di orashon, Dios mes lo duna cada un di nos un senal pa ken nos tin cu duna nos apoyo. E palabra di Dios ta mustra claramente den e scriptura con pa contribi na nos gobernashon;

1. Resa pa esnan cu tin autoridat supremo (1 Timoteo 2;1-2
2. Somete nan esnan ku ta eherse autoridat (Romanonan 13; 1-2)
3. Paga belasting I duna respect (Romanonan 13; 5-6) pa nos por tuma hopi ehemple na unda e creyente a expresa nan opinion na nan lidernan, por ehemplo;
4. Juan Bautista a bisa rey Harold cu su matrimonio no tawata legitimo (Mateo 14;3-4)
5. Natan e proheta a confronta rey David tocante e pikanan den su bida (2 Samuel 12; 7-10)
6. Ester a logra trece cambio den ley (Ester 7;1-6)

Como cristian, creyente nan nobo e ta sumamente importante pa nos vota, paso Dios ta rekeri esey di nos, I como creyente nos tin cu usa sabiduria den nos escogencia pa e eleccion aki. E ta importante tambe cu bo vota pa un candidato christian, apoya un candidato cu tin e temor di Dios den dje. No vota pa un candidato cu pasobra durante di eleccion nan a bin bo iglesia I derepente a acepta Cristo den nan bida. Danki Dios cu nan a tuma e paso ey, pero e paso ey mester bin di berdad, un curason sincero I no djis paso ta eleccion I kier enganjabo di nan cristianismo. Pero apoya bo candidato cu ta miembro di un iglesia, cu ta fungi den un iglesia I cu tin tata of mama nan spiritual. E ta hopi importante pa nos como hende christian , cu ta kere den palabra di Dios, pa vota usando sabiduria di Dios I no sigi vota tradicionalmente. Mas grandi ta esun cu ta biba den bo, y no esnan cu ta den mundo. Pueblo di Dios bay vota I apoya den ken bo kier pa goberna e pais aki. Dios bendishonabo I sigi bendishonabo!

Ley ta prescirbi, esnan cu sushi caminda publico, mester ser multa

Nel Oduber lo haya un boet pa a susha Nayostraat?



POLIS mester a bay pa mira cu nan propio wowo, con Nayostraat a ser susha pa siguidornan di lider di MEP, Nel Oduber. Un hala di resto di pal'i coco, a ser laga riba caminda publico. Nel Oduber ta bisa, cu e como Prome Minister, no por haci tur cos su so, pero di otro banda, e ta un lider, cu por duna un mensahe mas positivo y demostra di ta un role-model. Pero asina aki no por, pasobra e ehempel aki si ta masha mahos. Un biaha mas, ley ta prescirbi, esun cu polis haya ta susha caminda publico, por haya un boet. Lo boet Nel Oduber?

Awe diahuebs pa 9:10 di anochi

Minister President Nelson Oduber ta tene su Discurso Nacional

RELACIONA cu e eleccion di diabierna awor, Minister President sr. Nelson Oduber tin su Discurso Nacional, den cual e lo bay enfoca riba e deber di cada ciudadano pa bay vota.

E Discurso Nacional lo ser transmiti pa 9.10 di anochi via Tele Aruba, Canal 22 y encadena cu radio emisoranan local.

Claramente por mira cu ATV no ta ser menciona, siendo un discurso nacional.

Melvin Quilotte, candidato # 5 di RED – Lista Blanco

Conclusion na final di e campaña 2009 One Party, Two Colors

PRETENDE ta un cos, realidad ta otro! Awor cu nos ta na final di campaña electoral 2009, no tin duda mas cu AVP y MEP ta dos partido mescos den nan forma di hiba campaña. Di e supuesto Renovacion den Politica di AVP y Nos Futuro cu MEP definitivamente ta un bunita buki di cuenta.
Ora nos wak e careda di cabay di ken ta pone mas bandera rond di Aruba, contaminando nos medio ambiente y e paradanan di auto cu no tin ningun valor agrega na e nivel di politica cu mester wordo hiba, mucho menos na e pensamento di Energia Sostenibel e conclusión ta facil: Nan ta mescos!
Anto manera no ta suficiente na un forma provocativo, tur dos na varios ocasión a organisa paradanan y actividad estilo carnaval riba e mesun dia. Yamando talves un desgracia, caminda cu inocentenan por ta involucra? Di ki "NOS FUTURO" ta wordo papia, of acaso nos tin cu sigui "PERDE DIMES" como ciudadano?
Ta bunita pa bay radio y televisión y bisa: "Nos pais ta den pobresa", y di otro banda miyones ta wordo gasta na material di propaganda, cu si por a bay na esnan den necesidad. Pa sigui cu un competencia sin sentido un ta regala pueblo 7 banda musical pa su carnaval den september, y e otro un supuesto banda internacional. Esaki ta e prijs cu nos ciudadanonan ta pone na nan voto?

Tambe nos tin cu sigui den e sistema caminda miedo ta wordo poni den nos hendenan, menasando cu si no pone mi bandera of si no kita di contricante, bo lo tin problema ora mi ta na mando?
Anto sin papia mes di nos hobennan cu ta wordo manipula pa gana nan voto cu "Djies un banda musical y Free Drinks". Nos hobennan mester por tin e capacidad intelectual di por separa presente cu ta un goso pasahero for di futuro, cu ta e voto cu ta representa con abo y bo pais lo ta para.
Poltica ta algo serio, no un circo! Si pueblo ta tuma su futuro na serio, nos mester rechaza e politica cu e dos partidonan aki a hiba desde nan existencia, cu solamente a sa di dividi e isla aki.

Definitivamente AVP y MEP ta One Party, Two Colors! Ta ora pa Aruba Gana, y RED lo duna Aruba e triunfo aki 25 di September!

Recordatorio di Douane

EN conexion cu eleccion dia 25 di september venidero, Servicio di Aduana ta informa tur su clientenan cu su oficinanan lo ta habri riba e fecha menciona te cu 11.30 di mainta.
Esaki ta trece cu'ne cu e caha na e seccion di San Nicolas lo sera 10'or di mainta y locual ta trata e seccionnan di Aeropuerto, Playa y Waf e cahanan lo sera pa 11'or di mainta.
Dialuna 28 di september e oficinanan di douane lo ta habri bek normal pa sigui brinda servicio na su clientenan.
Gerencia di Aduana ta pidi tur e clientenan pa nan tene bon cuenta cu e aviso aki pa'sina evita cualkier inconvenencia.

Pakico Vota pa Enid de Kort ???





- ✔ Experto trahando 20 aña riba tereno social
- ✔ Terapista di Famia y Pareha
- ✔ Experencia den trabao cu hoben riba guia individual y cu grupo
- ✔ Experencia den trabao preventivo, specialmente riba proteccion di nos muchanan den comunidad.
- ✔ Experencia den dunamento di les, charla y workshop tocante topiconan cu ta regarda Hubentud, pareha y famia.
- ✔ Consehera pa diferente grupo y organisacion riba topico di famia y pareha

Ban vota pa e representante di e Tereno Social

Enid de Kort candidata nr 3 riba lista di RED e partido blanco

Bisitha mi website http://www.eniddekort.com

Trucknan di bombero tambe mester un cambio anto awor



DIAMARS anochi nos fotografo tabata testigo di cu e.o. despues di cu e truck di bombero a tank full full e meter di fuel no ta funciona. Dios sa kico mas di e truck no ta funciona. Trucknan no a ser renoba pa varios aña caba. Nan tambe ta demanda pa un cambio y awor si.

Doño ta recupera su scooter despues di varios dia horta







DIARAZON mainta doño ta recupera su scooter cu nan a horta for di dje basta dia pasa, despues di cu su sobrino a reconoce e scooter di su omo. El a yama su omo notifike di e hayazgo.
Mesora e doño a yama polis ya cu e tabatin bista riba su scooter. Despues cu polis a yega nan a controla e motornummer y esaki ta cuadra cu e mesun number di e scooter horta.
E doño mes a duna un declaracion di kico el a haci y den ki estado el a haya su scooter bek. E scooter a ser horta for di Catiri y a ser recupera na Seroe Patrishi.

Xpresa bo mes

Materia pa refleciona na vispera di eleccion: It takes two to tango

Pa: Jorge A. (Chando) Pietersz

DESDE 1986 Aruba haciendo uso di e derecho di autodeterminación di un pueblo ta popularmente bisa baas den su propio cas. Ta bon pa na vispera di un eleccion nos lansa e pregunta, esta si e hecho cu nos ta baas den nos mesun cas a duna nos e instrumentonan necesario pa por contra-aresta un fenomeno cu por lo general ta wordo considera como dañino p'e desaroyo sano di un pais.

Ta referi aki na patronahe politico, cu su conotacion cu corupción administrativo y cu den boca di pueblo ta conoci pa actonan fraudulento cu ta costa comunidad gran cantidad di placa. E contesta ta no.

Esey lamentablemente no a logra nos, si nos mira e tantisimo casonan di patronahe politico cu nos a conoce e delastro 20 añanan di gobernacion.

Patronahe politico ta wordo mira como un fenomeno cu ta ancra den nos cultura politico. Su existencia den paisnan grandi y comunidadnan chiquito ta mustra di ta difícil pa combati. Den mi opinión mas y mas cuidadano ta expresa nan mes den un direccion cu por constata cu ya caba a conforma cu e situación ey. E fenomeno ey ta wordo mas y mas considera parti integral di e sistema gubernamental. Como tal tin personanan cu ta carga speransa cu un dia lo toca nan turno.

Esey ta pone nos refleha riba e fenomeno aki ora nos ta para dilanti di otro eleccion cu lo determina cua t'e politiconan cu p'e 4 añanan nos dilanti lo guia e pais aki.

Pero como votador mester ta autocritica tambe y no tira lus riba e politico/gobernante so.

Patronahe politico por wordo mira manera un mercado caminda e votador ta pone su voto na disposición di un politico, pa ora esaki asumi un puesto den gobernación faborece-paga e votador bek en cambio di e poder politico cu e politico a ricibi. Esaki t'e motibo tambe pa a scoge e subtitulo: "It takes two to tango."

Di e forma aki implica cu mester tin un dunador di fabor politico y un otro persona cu ta ricibi e fabor politico.

Pa añanan largo a aserca e fenomeno di patronahe politico for di e politico, e gobernante. Loke sin mas ta parce logico pasobra t'e politico-gobernante ta den e posición cu e por duna fabornan politico haciendo uso di fondonan publico cu como representante di pueblo ta na su disposición.

Den literatura y for di analistanan politico mas y mas ta boga pa tambe aserca e fenomeno aki di otro angulo. Ta mustra riba e otro banda di e medaya, esta e cuidadano cu ta ricibi e fabor politico. Cu otro palabra e di dos persona cu ta complementa e pareha cu ta balia e tango.

E cuidadano cu ta acepta e fabor politico cu e conocemento cu e no merece. Es mas e no tin en absoluto derecho riba dje. No t'e intencion pa bay den un disputa aworaki ken ta mas culpabel. Un di e prome lesnan cu un instructor di balie lo duna ta ora ta balia si trapa zapato di otro no wak abao, sigi balia frente na laria manera nada a pasa y cu un sonrisa grandi na cara.

Kico t'e impacto cu patronahe politico tin riba nos comunidad. En corto, fuera di e riquesa di e pais cu na un forma maligno ta wordo gasta, esta e aspecto economico-financiero no mester perde for di bista e impacto cu e fenomeno aki tin riba e estado mental di e comunidad. Su impacto riba e norma y balornan cu ta fundeshi di un comunidad sano. Su contribución na haci hende mentalmente venerabel pa corupcion. Caminda tin patronahe politico tin un atake directo riba e condicion di bida di cada un cuidadano. E fenomeno aki ta obstaculisa e posiblidad pa crea mihor condicionnan di bida pa cada un cuidadano.

Pesey tambe e peticion pa refleciona na vispera di un eleccion. Tene cuenta cu dos decada di ta baas den nos cas no a duna nos e hermentnan pa por contra-aresta patronahe politico na un manera structura y eficas. Pueblo votador no por exigi y mustra unicamente riba e derecho riba bon gobernación sin kier carga un responsabilidad colectivo dor di vota consciente y cada un cuidadano carga su resposabilidad individual dor di no pidi fabor politico na e gobernante.

Bo persona mes mester evita di ta participe di patronahe politico.

Cada cuidadano mester por eherce un voz critico ora ta trata di patronahe politico y haci denuncia ora ta trata di faboritismo politico cu ta nifica malgastamento di fondonan publico. Pero e postura critico aki mester conta pa cada un di nos.

Mester bisa no ora e faboritismo politico bati na bo porta. Ora patronahe politico kier corumpi bo persona. Esaki no obstante e situación cu bo ta den n'e momento ey.

Si pueblo di Aruba ta keda para riba e derecho di cada cuidadano riba bon gobernación. Cada cuidadano tin e obligación di bisa no na patronahe politico y haci uso di bo derecho di voto na un manera consciente. Den un estado di derecho cu un base democratico cada derecho cu un cuidadno tin ta trece su obligación y responsabilidad cune.

Fundacion Pro Lechi Mama ta organisa su prome

"Quintessence breastfeeding challenge": tur baby ta conta!

FUNDACION Pro Lechi Mama ta anuncia cu dia 3 di october 2009 lo tene pa prome biaha aki na Aruba e 'Quintessence Breastfeeding Challenge', un reto pa mamanan duna simultaneamente lech'i pecho. E evento aki lo tuma lugar na Paseo Herencia for di 9.30 di mainta pa 1'or di merdia. Pakico un 'Quintessence Breastfeeding Challenge' awo? Tur aña, durante e di 40 siman di aña, Pro Lechi Mama mescos cu diferente otro pais rond mundo ta celebra e siman internacional di dunamento di lechi materno, esta "World Breastfeeding Week" (WBW). E aña aki Fundacion Pro Lechi Mama kier haci algo diferente, algo cu lo haci su impacto y pa yuda conscientisa cu dunamento di lech'i pecho ta algo normal den comunidad Arubano. Pa e motibo aki PLM a dicidi di participa pa prome biaha na e evento di "Quintessence Foundation Breastfeeding Challenge" cu ta tuma lugar tur aña na diferente pais rond mundo.

E "Quintessence Breastfeeding Challenge" ta enfoca riba e importancia di dunamento di lech'i materno pa tanto mama como pa e comunidad en general. Pa mehora salud di mucha mundialmente, un evento manera e 'Challenge' aki ta importante pa conscientisa y educa comunidad henter riba e con y pakico e sosten pa cu dunamento di lech'i pecho ta necesario. Hopi mama ta topa contratiempo pa wordo acepta pa loke ta trata dunamento di lechi materno y hopi di nan ta pasa den momento dificil. Tin mama tin cu busca forsa un skina, of bay sinta den auto y hasta bay den baño pa haci esaki na momento cu e kier duna nan yiu lech'i pecho den publico. Haciendo asina ta implica cu dunando un baby of un mucha lech'i pecho ta algo tabu y cu lo mester sosode solamente den privacidad di bo cas. Y e mentalidad aki tin cu cambia!!!

Nos lema pa e aña aki ta: ***Tur baby ta conta!*** E lema pa e reto ta enfoca riba ***tur*** baby, cu tin e mesun derecho pa ricibi e miho comienso den nan bida, esta di hayando lechi materno. E intencion di e reto ta pa logra cu mas tanto mama duna nan yiu lech'i pecho hunto na Paseo Herencia pa exactamente 11'or di mainta anto asina forma parti di e conteo. E conteo ta cuminsa 11'or di mainta como cu esaki tambe ta e ora cu e evento ta tuma lugar mundialmente, na e ora local di cada pais cu ta participando. Fundacion Pro Lechi Mama kier invita no solamente mamanan cu ta dunando nan yiu pecho sino tambe tur hende cu kier duna nan sosten y aporte na e evento aki pa asina yuda conscientisa cu dunamento di pecho den publico ta normal atrobe! Pa e mamanan cu kier participa cu e 'challenge' por inscribi na Paseo Herencia cerca e cahero di e "parkinglot" of via e-mail na prolechimama@hotmail.com. Manda bo nomber, e-mail adres y number di telefon. Tambe por yama na 593-2682 of 593-4444. Inscripcion ta gratis, esaki ta solamente pa nos sa cuanto mama lo participa. Cada baby ta conta! Mamanan marca 3 di october riba calender pa topa na Paseo Herencia pa pone un record bunita di mama cu ta duna yiu simultaneamente! E ta bay bira un evento ameno y yen di sorpresa.

Monica Kock, Lider di MPA

Aruba ta bendiciona, pero hamburger no ta cai for di cielo



ARUBA ta bendiciona. Aruba tur biaha ta scapa di horcan. Aruba ta un pais cu te awor no a haña un disaster di naturalesa den un forma cu nos no por recupera. Pakiko nos pais ta bendiciona? Mi ta di opinion cu esaki ta pasobra Arubianonan tin fe den Dios. Nos tin confiansa den Dios cu e lo cuida nos. Nos tin confiansa cu e ta soluciona nos probleman-an. Nos ta pidi'e milagernan. Nos ta pidi'e pa ayudo.

Pero nos ta lubida cu nos mes tambe tin un tarea. Nos tambe tin un deber. E no ta asina cu nos ta na e mundo aki y tin cu djis sinta warda pa Dios soluciona nos problemanan. Nos tambe tin nos responsabilidad. Cada un di nos tin e responsabilidad pa nos famia, pa nos prohimo. Cada un di nos tin cu cuida otro. Ora nos hasi esei nos pueblo lo uni atrobe. E union a bai na Aruba pasobra cada un di nos no ta carga nos responsabilidad pa nos comunidad, pa uni nos pueblo dor di yuda nos prohimo. Cambionan no ta bin di nan mes. Ta un persona mester tuma e prome paso pa por trese cambio. E persona ta tuma un paso y ora mas hende uni cu ne nan por hasi cambionan grandi den bida y di un pais.

P'esey MPA a nace, pa tuma e prome paso pa trese cambio pa Aruba, pa uni nos pueblo. E dos partidonan grandi a dividi nos pueblo. Nan ta pone cu nan tin cu odia otro. Esey ta trese persecusion politico. Union ta imposibel asina. Nan no ta interesa pa uni pueblo. Nan ta interesa pa e poder cu pueblo ta duna nan. MPA a nace pa trese cambio den esaki. MPA lo uni e pueblo. Tur hende ta conta pa MPA. MPA tin candidatonan cu tabata afilia of a bin for di otro partido. Esaki ta Union. Esaki ta posibel pa motibo cu pa MPA Tur Hende Ta Conta.

Pa nos tur den MPA Aruba ta bin na prome lugar. No probecho personal. MPA ta riba e bon caminda y pueblo tambe ta sinti e aire fresco cu MPA ta bin cu ne. Awor ta e momento pa cada un di nos tuma e prome paso. Dios ta duna cada un di nos e poder pa dicidi kiko nos lo hasi cu nos bida y nos Pais. Dios ta bati na nos porta pa nos mes tuma accion. Hunto nos lo trese cambio. Pero mester tuma accion. Den un discurso di Bisschop Desmond Tutu e la splika lo siguiente. E la bisa: "Nos ta pidi pa milager. Pero milager ta wordo hasi door di hende. Nos ta e herment di Dios pa trese milager y cambionan positivo. Dios mester di nos pa esaki." Manera Bisschop Tutu a duna como ehempel. "Na Africa tin mucha cu ta muri di hamber. Nos por resa pa un milager pa yuda e muchanan aki. Pero Dios no por laga hamburger cai for di cielo pa nan come. Dios ta bati na porta, y e persona ta percura pa yuda e muchanan aki door di busca ayudo pa nan."

E ta bati na porta di otro personanan aki na Aruba tambe y asina nos ta trese e cambio. Ta den nos man cambio ta. Ta serca cada un di nos Dios ta bati na porta. Cada un di nos tin un tarea. Manera Bisschop Tutu a bisa na final. "Ora Dios bati na bo porta, corda habri e porta."

Mike Eman

Loke a pasa e ultimo 8 añanan cu aruba no por sigui pasa mas

Aruba un partner serio y confiabel den Reino atrobe

DEN e cuminsamento di pais Aruba, pueblo di Aruba tabata un ehempel den Reino. Pais Aruba tabata destaca den Reino pa su energia, vision y actitud constructivo den Reino. E cooperacion entre Aruba y Hulanda y Antiyas tabata den un bon estado.E imagen di Aruba tabata asina bon cu paisnan den Antiyas Hulandes a opta pa un status similar na esun di Aruba. Nan tur tabata mira cu Aruba tabata destaca pa motibo di su posicion unico den Reino, pero tambe su actitud cooperativo y alaves di delantero den idea y vision.
E actitud aki tabata evidente den caribe tambe. Turisticamente den cuminsamento di su existencia, pais Aruba den añanan 80 tabata e ehempel turistico den caribe y te hasta na mundo.
Awendia e storia ta diferente. Aruba ta e pais den Reino cu ta esun cu ta "dwarsboom" relacionan den Reino. Ministernan di Gabinete Oduber ta papia malo y mustra actitud incooperativo cu otro miembronan den Reino. Cuanto biaha, por ehempel, a sali den medionan di prensa local, den Reino y te hasta internacional expresionan insultante di e.o. Minister di husticia Croes contra Hulanda y Antiyas. Cuanto biaha minister y secretarionan di estado mester a bin Aruba pa purba dialoga cu e gobierno di e ultimo 8 añanan. Awe gobierno di Aruba, e cara di cada Arubiano den Reino, ta bou investigacion pa entre otro corupcion?

Aruba no mester ta e gang apart mas. Aruba no por ta e pais den Reino cu ningun otro partner por dialoga mas cu ne. Aruba no por ta e partner den Reino cu ta inconfiabel. E Cambio Mester bin.

Partido AVP, durante e ultimo añanana hiba un dialogo masha activo y constructivo cu tur partner den Reino. E notanan di maneho den e serie "Koninkrijks- en Europese verhoudingen: een appèl voor een nieuwe benadering" (Relacionnan den Reino y Europa: un apelacion pa un acercamento nobo) ta prueba di esaki. Cu esaki AVP a pone e base pa un contenido nobo di cooperacion den e proximo gobernacion."Den opinion di AVP, Reino mester haya un propio cara, cu un propio departamento, los for di e ministerio Hulandes di Asuntonan Interior di Hulanda," segun Mike Eman.

Riba tereno economico Aruba mester busca mas cooperacion cu e comercio Hulandes y Europeo. E posicion geografico y cultural singular di Aruba entre Europa y Sur-America, mester wordo utilisa pa crea un "gateway" pa empresanan Europeo cu ta hacic negoshi, presta servicio y inverti den e hemisferio occidental.

Un di e esfuersonan grandi di partido AVP tabata den corte di husticia di Union Europeo caminda cu a yega na e conclusion cu ciudadanonan di Aruba y Antiyas Hulandes tambe ta ciudadanonan di Union Europeo. Esaki a resulta di un proceso cu a cuminsa cu accionan di Mike Eman y Benny Sevinger y sosteni pa e experto constitucional Dr. Mito Croes. Awe ciudadanonan di Aruba y Antiyas Hulandes por vota pa parlamento Europeo.

Algun punto di accion cu AVP ta propone den su plan ARUBA'RIBA:

- E autonomia cu Aruba tin como pais den Reino ta keda pa AVP e punto di salida ora trata desaroyonan nobo den Reino y Union Europeo.
- Reino mester haya mas contenido propio, cu institucionnan propio y mas contenido den maneho. AVP ta boga pa refuerso di e capacidad gubernamental y creacion di un principio di coherencia social-economico pa Reino.
- Aruba lo mester desaroya su funcion como "gateway" entre Europa y e hemisferio occidental. Empresanan Hulandes y di resto di Europa mester wordo concientisa di existencia di un Aruba como luga di establecimento faborabel pa comercio, pa sector di servicio y pa actividadnan di maneho di empresa. Arubahuis lo mester hunga un papel activo den esaki.
- E posibilidadnan nobo cu e relacion cu Union Europeo tin pa ofrece Aruba y e consecuencianan pa nos pais, mester keda un topico di estudio.
- Aruba lo mester percura pa un plataforma cu lo mester bai informa e ciudadanonan tocante Union Europeo y cu lo mester promove discusionnan riba tur nivel di nos sociedad.

- E cooperacion regional riba tereno di turismo y di otro actividadnan economico, riba tereno di enseñansa y di medio ambiente mester wordo amplia.

Cu e maneho aki, partido AVP kier reestablece pais Aruba atrobe como e pais cu otro partnernan den reino, den region y internacionalmente por mira como un ehemepel. AVP kier un Aruba atrobe cu ta mira padilanti y crea oprtunidadnan nobo pa nos pueblo. Mira atras, cu envidia, desacuerdo y isolacion, no ta actitudnan cu pais Aruba lo crece of beneficia di dje. Pesey, segun Mike Eman, "Aruba mester tuma bek e stuur di su futuro y pone esaki na disposicion di su pueblo. Pesey partido AVP tin un plan y un team cu ta cla pa e retonan nos dilanti pa un Aruba su comienso nobo."

Pa mas informacion tocante of download un copia di plan ARUBA'RIBA, acudi na www.avparuba.net"

mr. Alexander Tromp, candidato nr. 11 AVP

Un otro bom Gobierno tin prepara pa nos piscadornan atrobe?

CANDIDATO nr. 11 riba lista di AVP, mr. Alexander Tromp ta haya cu ta un traicion cu e Gobierno aki a comete den e ultimo añanan cu nos piscadornan di Aruba y muy en especial esunnan di Noord y vecindario! Pakico un traicion, pasobra Tromp ta haya cu mayoria di nos piscadornan humilde ta personanan cu pa añanan, cu tur nan derecho sagrado, ta sostenedornan di e partido geel y e Gobierno bao di e signatura di MEP semper a laga nan na caya. Un ehempel ta e facilidad di Hadicurari manera e tabata promer cu su restauracion. Den un mocion presenta den Parlamento pa Tromp den nomber di fraccion AVP a keda unanimamente accepta cu nada pero nada no lo cambia den e derechonan como tambe e prijsnan cu piscadornan tabata disfruta di dje e temponan ey. Pero kico a sosode? Tromp ta accentua cu e compleho actualmente ta un restaurant luhoso na unda cu e prijsnan ta a la estilo di hotelnan y asina por sigui menciona!

Un otro inhusticia cu lo bay wordo cometi contra nos piscadornan ta ora yega e momento pa bay basha e asina yama fishermanshutnan situa panoord di Marriott Hotel. E midimento di e tereno aki ya a keda cla caba y simplemente un dia pa otro ora tractornan grandi yega pa cuminsa cu nan trabaonan nos por bisa cu e tres joyanan di fishermanshut lo keda pa historia y esaki ta danki atrobe na e Gobierno di MEP.

Continuando Tromp ta splica cu aparentemente lo tin un concepto di plan riba mesa cla pa ehecuta pero cu esaki lo ta wanta pa wordo ehecuta of wordo treci dilanti despues di eleccion venidero. Aparentemente e plan aki ta stipula cu e area for di punta brabo (pabao di Costa Linda) te cu Malmok lo keda areanan cu unda lo bay wordo prohibi pa tira reda of taray como tambe pa pisca y cu e area aki lo wordo destina pa cu construccion di un Marina priva. Kiermen cu tur e piscadornan cu ta haci uso di e area aki sea pa coy nan piskechinan o otro pa pisca lo no por bay haci esaki mas si e informacion aki ta cuadra cu berdad! Esaki ta un informacion cu Tromp a haya y lo ta bon pa nos piscadornan aserca Gobierno den e dianan aki pa asina verifica si e plan aki ta den pipeline di Gobierno y si esaki ta e caso anto esaki por wordo considera un otro bom of traicion contra nos piscadornan!

Di otro banda Tromp ta enfatiza cu asina bin un cambio di Gobierno su persona lo bay hasi su maximo esfuerzo pa trese un cambio lo cual ta e ley cu ta prohibi nos piscadornan hasi uso di spearfishgun (harpoen)! Actualmente hopi ta e piscadornan humilde cu ta wordo confronta cu Guarda Costa y na unda multanan (boet) halto ta wordo poni riba nan y riba dje nan harpoen ta wordo tuma den beslag. Tromp ta haya esaki sigur no por sigui mirando cu tiramento di pisca den fondonan di lama tabata y ta un tradicion di nos grandinan. Mas cu claro mester bin cu stipulacionnan severo cu por ehempel ta permiti pa tira riba piscanan di careda y no mag di tira riba piscanan di nos coralnan entre otro!

Terminando Tromp ta accentua cu e como representante di pueblo den su funcion como parlamentario tambe lo bay hasi uso di su derecho di dirigi preguntanan na Gobierno riba e asunto na unda cu aparentemente lo tin plannan pa bay prohibi nos piscadornan pa hasi uso di e area entre Punta Brabo y Malmok y cu sigur lo ta masha lamentabel mes si esaki ta cuadra cu e berdad ya cu por considera esaki como un traicion nan nos humilde piscadornan cu keto bay ta victima di e Gobierno di MEP!

Masha pabien ta bai na mi mama stima Olivia Groeneveldt cu nta cumpli anja mayan 25 di september mami ami bo yiu Crystal y demas famia y amistadnan ta deseabo un double celebracion pabien candidata nuber 7 riba lista di MPA!

Homber for di auto ta ranca tas di turista

STRAND-POLITIE ta bay diamars merdia 11.30 na altura di Paseo Herencia, unda un turista V.S. kier haci denuncia. E ta bisa polis cu e tabata cana hunto cu dos otro persona, mei-mei di Marriot y Moomba. Ora cu nan tabata canando bay Tony's Roma, un auto shinishi a pasa banda di nan y un di e ocupante di e auto a rek su man y a ranca su tas bay cune. Nan no a mira e number di auto.

Ladronnan hopi activo den e dianan aki

DIAMARS 12'or di merdia e muher L.C.B naci na Colombia ta haci denuncia di ladronisia for di su auto. E ta bisa polis cu el a para su auto banda di Belasting Kantoor, y ladronnan a kibra den su auto.
E ta bisa cu nan kibra e bentana patras y a bay cu un suma di 5 mil florin. Tambe un otro ladronisia a tuma lugar banda di Manuelito's Bar.
Eynan un turista femenino naci na Venezuela a bisa polis cu el a para su auto eynan y ladronnan a bay cu placa di su auto. E ta bisa cu el a lubida e porta patras di e auto habri.

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Faustina Nicomeda Tromp

Mihor Conci como "Tina"

Na nomber di su Yuinan:
Vda. Olinda Perez Tromp
Rolando y Eufracia Tromp
Pedro y Yvonne Tromp
Martin y Elsa Tromp
Hubert y Grecia De Windt Tromp
Otilio y Astrid Tromp
Maira Tromp
Sandra Tromp y Amar Kalu (hulanda)
Anthony y Rabia Tromp (hulanda)

Su ruman stima :
Sofia "Anny" de Windt Tromp

Su nietonan :
Candy , Shoranne y yuinan
Mirna Perez (hulanda)
Carlos Perez(hulanda)
Beverly y Richinel Williams
Marjorie y Melvin Tromp(hulanda)
Jairo y Salima Tromp
Louella y Sidney Croes
Shahaira y Evert Born
Shanelaine y Mooi Jarsagaray
Ghislaine y Dexao
Leonisa Tromp
Sjarlaine de Windt
Moaly Tromp
Jennifer Tromp (hulanda)
Mishoulaine de Windt
Ashraf , Ali Junior y Jasmine Tromp
Freddy y Magaly Tromp

Bisanieto:
Renley , Kelvin , Maryanne, Mary Jane, Lujano, Jessely, Devany, Jair , Tariq, Gene, Zane, Quin, Reginald, Joannely, Joshua, Zoe, Carlos- Junior, Edward.

Subrinonan:
Rolando Tromp
Roger de Windt
Stanley de Windt
Ingrid de Windt
Baldomera de Windt
Raymond de Windt
Sergio de Windt
Franco de Windt

Amigo y amiganan di cas: Mary , Greta, Jolanda, Frans, Ramona, Lola, Maria, Milagros, Elida , Juan-Carlos, Misaida.
Manera un nieto : Belgica Ranis, Ingird Ranis, Ninoska Nunes, Miriana, Randy, Kimberly.
Primo, primanan demas famianan y conocirnan:
Tromp, Perez, Gomez, Born, Croes, Jarsagaray, Khalu, Williams, de Windt, Ranis, Matos, Hoek, Maduro, Ras, Pardo, Eckmeyer, Fingal, Franco Carreno, Albus, Jansen, Quandus, Quevedo, Kelly, Lacle, Willems, Maldonado, Todd, Fernandez, Caraballo, Moqete, Lambertus, Zambrano, Orman, Giel, Rozenberg.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 25 di September 2009 for di 9or pa 11or di mainta na Misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diahuebs 24-09-2009
7'or pa 9'or pm

Nos disculpa si den tristesa nos a lubida un o otro famia.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Beatriz Helena Wever

mihor conoci como: " Bea "
2 mei 1953 - 22 september 2009
na edad di 56 aña

Na nomber di su:
tata di su yiunan y su ex-casa: Eduardo Fernandez

mihor amigo: René Martina
yiunan: Jonathan Fernandez y Tanja Daou
Jerahmeel Fernandez
Jerusho Fernandez
Javan Fernandez
Jedidah Fernandez y Urwin Inocencia

nieta y nietonan: Darina Gavidia
Jerley Fernandez
Ayden-George Nicolaas
Aidan Ras
Jedwin Inocencia
Evan Riviera

rumannan: Jorge Wever, esposa Marja y yiunan
America " Chichi " Wever y yiunan
Roberto " Tico " Wever, esposa Rosa Maria y yiunan
Juan Wever, esposa Greys y yiunan
Vda. Rosita Maduro y yiunan

ex-cuña: Verita, esposo Jairo Correa Rivera
ex-swanan: Roland Baten y Roland Croes

sobrinanan: Sharlin, esposo Cesar Cardero Cruz y yiu
Angelique, esposo Sergio Dubero y yiunan

sobrinonan: Giovanni, esposa Rona Croes y yiunan
Angelo, espoa Irene Maduro y yiu
Sixto,John
Kevin,Chris
Danny,Michael Sito

primo y primanan, su bon amigonan y conocinan.

famia: Wever, Fernandez, Pumarejo, Croes, Maduro, Koolman, Baten, Dubero, Pappers, Vrolijk, de Cuba, Kock, Williams, Punselie, Lacle, Nicolaas, Gavidia, Ras, Inocencia, Habibe, Mackintosh, Riviera, Lejuez, Daou y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 26 di september 2009 pa 3' or saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana di gobierno den Caya Ernesto Petronia.

Ocacion pa despidi y condoleer famia diasabra desde 11'or di mainta.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Yiu bao di influencia di droga ta causa consternacion den cas

DIAMARS merdia 1.30, polis di Noord ta bay pa un asistencia na un cas na Boegoeroei, unda un tata tin problema cu su yiu homber drogadicto. N'e cas polis ta papia cu e homber naci na Hulanda, kende ta bisa cu su yiu homber C.v.d P, naci na Canada ta bao di influencia di droga y a kibra y bolter tur cos den un kamber.

Polis a purba papia cu C.v.d P, pero e tabata hopi agresivo y no tabata razona. Polis a detene y a hibe warda di Noord unda el a keda sera pa e calma.

Muher pa di shete biaha ta core cu su amigo

PRESENCIA di polis di Noord a wordo pidi diamars 6'or di mainta na un cas na Tanki Leendert, pa un problema entre pareha, unda e muher un biaha mas ta core cu su partner. Na yegada polis ta papia cu e homber K.K. naci na Jamaica, kende ta bisa cu su amiga K.T. no kier e mas den cas y a core cune.

E ta bisa polis cu ya ta di 6 biaha caba cu e muher R.T. ta sake for di cas. Polis a mira cu e homber tabata hopi nervioso.

E homber a bisa polis cu e kier bay papia cu e muher, pero e tin miedo, como cu e muher ta hopi agresivo y bruto. Segun el a bisa polis cu den pasado caba y muher a corte y tambe a kibra su auto.

Dilanti polis e muher a pone su pañanan pafo. Polis a keda te ora cu el a coy su pañanan.



Good-bye is not an ending
when you know that people care,
Miles may come between you,
but warm thoughts are always there.
Good-bye is not an ending,
but a different start for you,
a time for making brand new friends
and seeing dreams come true.
Good-bye is not an ending
for you'll find along the way
Within your heart you'll always have a part of yesterday.

Mom you will always be in our hearts and memories.

Always with love for your children:
Jonathan, Jerahmeel, Jerusho, Javan and Jedidah Fernandez

Staff y Personal di Departamento
di Asuntonan di Casino,
ta extende su mas profundo condolencia
na famia di

sr. Raymundo Placido Loopstok,
mihor conoci como "Ray of Papai"
tata di nos colega Albertico Loopstok.

Cu sr. Raymundo Loopstok sosega na paz den brazanan di Señor.

CLUB SOCIAL FLOR DE ORIENTE

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimento di:

Riemsdijk W.A. van den Berg Sr.

Miembro honorario di nos club y swa di gerente.

Nos ta invita tur nos miembronan y familiares pa e acto di entiero cual
Lo tuma lugar diasabra 26 di september 2009
saliendo for di kerki
Protestant pa Santana Protestant na Playa.
E restonan mortal ta reposa for di 9:00am
den kerki Protestant na Playa.
Cu nos amigo Riems sosega na paz.



"Cerca Dios si mi alma ta na paz, ta di dj'e mi salbacion ta bini"
Ps 62:1

Cu inmensa tristeza na nos curason, pero gradicido pa loke e a
Significa pa nos , nos ta participa fayecimento di mi Esposo, Tata
Welo y bisawelo stima:

Raymundo Placido Loopstok
Mihor conoci como "Ray of Papai"
Na edad di 64 aña

Na nomber di su esposa : Emilina "Mina" Loopstok-Koolman
Su yiunan : Albertico " Tico" y Lourdes
Angeline " Gina"
Erwin " Win" y Vicky
Aldrick "Charro" y Marianela
Su nieta y nietonan : Andrina y Lubert
Andrew y Herlien
Joanda y Lendy
Joally y Nathanael
Jorick y Julliene
Jolaine
Sherwin, Shermeline
Kimberley, Keighley, Rayvon
Denise, Theondrick
Shantal y Jess y yiunan
Flora, Kendra, Thais
Su bisanietanan : Joslenne, Janaily
Su rumannan : Roman Loopstk, esposa Sira y yiunan
Martilia Loopstk y yiunan
Juan "Chabubu" Loopstok y yiunan
Felepina Loopstk y yiunan
Sra. Vda. Angelica Laclé y yiunan
Flora, esposo Binchi Croes y yiunan
Helena Loopstok y Hugo Geerman y yiunan
Sunilda, esposo Hose Carrasquero y yiunan
Rafael Loopstok y Anne Sanjo y yiu na Hulanda
Roberto Loopstok y yiunan
Sra. Vda. Greta Loopstok-Geerman y yiu
Su Tantanan: Nichi Croes y famia
Coleta Arends y famia
Lina Irwin y famia
Su Swa: Olindo Koolman, Esposa Dora y yiunan
Su Cuña : Oncha Solognier, Esposo Buchi
Su Ex-suegronan : Edwin Briesen
Sheila Cruz-Kock
Milly Tromp
Su amigonan di Cas : Ergibio Gomes y famia
Ursino Tromp
Esy Boekhoudt
Benny Koolman
Rina Angela y famia
Su sobrino y sobrinanan na Aruba , Hulanda , St. Maarten y Merca.
Primo y primanan comer y compernan , ihanan
Demas famia : Loopstok, Koolman, Dijkhoff, Briesen, Geerman, Noguera, Loefstop Marin, Solognier, Maduro, Tromp, Lampe, Rozemberg, de Cuba , Laclé, Croes, Carrasquero, Sanjo, Werleman, Danjo, Gomes, Van Ham, Cornes, Benjamin, Boekhoudt Paesh, Peterson, Donata, Engels, Rohan, Alberts, Vishnudah, Banfield, Dubero, Erasmus Arends, Luindes, Brown, Vrolijk, Irwin, Hewitt, Ridderstap, Albertus, Perez, De Mei Limonier, V/d Biezen, Alcarja, Pieterz, Reed, Djakarsi, Braafhart, Poutrier, Burleson, Thiel, Fabus y Danies.
Na Bonaire : Famia Statie

Na Corsow: Famia Chirino, Thodé, Fernandez, Luidens, Sirvania,Loopstok

Disculpa nos si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan su ex-coleganan di Aeropuerto Pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 24 September Pa 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz**
Y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa.

Cu inmenso trsiteza na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Sra Lidia Suncion

***02 Maart 1944 † 22 September 2009**

Na nomber di su casa: Oreste Suncion

Yiunan: Delmer
Cesar y Famia
Nancy
Nieta stima: Grecia

Rumanan: Sra. Rosa (Toty) y Famia na Peru
Sr. Alejandro y Famia na Peru
Sra. Mercedes y Famia na Canada
Sra. Carmen y Famia na Peru
Sra. Maria E. y Famia na Italia
Sra. Magdalena y Famia na Canada
Subrino i sobrinanan, su bon Amigonan.

Famia; Suncion, Saldarriaga Rugel, Palacio, Riquero, Ramos, Ormeno.
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 24 di September 2009
7or pa 9or pm

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Pa Doloroso pashion di Hesus, tene misericordia
Cu nos y cu henter mundo"
A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Juliana Webb Boekhout

***02-08-1936 † 20-09-2009**

Na nomber di su Esposo: Antonio Webb
Na nomber di su jui: Edward Webb y Mirla Tromp
Na nomber di su nieto stima: Emon Webb y Deborah Hooi
Na nomber di su jui di crianza: Inneke Webb y Famia
Mescos cu jui: Rudy y Petra de Miranda
Mescos cu nieta: Len de Miranda
Na nomber di su Rumanan: Simona Boekhout
Eusebio Boekhout
Felipe y Maria Boekhout
Miguel Boekhout
Su Cuña (nan): Sra Viuda Cornelia Boekhout – Paesch
Lucia – George Pontilius y Famia
Angelina Paesch
Su Swa: Ceriaco Paesch
Su Subrinonan: Maria (Mary) y Armando Ramada y Famia
Ingrid y Roland Croes y Jui
Judith Boekhout y Juinan
Aldrin Boekhout y Juinan
Mirla Boekhout y Jui y Francel Bernardus
Sulaica Boekhout y Yashyn Marti
Primo y Primnanan, Ihanan, Comer y Compernan
Amiganan di Cas: Marianita Roza y Harold Janga, Lucia Webb

Ex coleganan di La Linda.

Demas Famianan: Boekhout, Webb, Paesch, Pontilius, de Cuba, Ramada, Croes, Kelly,Boekhout, Hooi, Britten, Giel, Farro, Kranwinkel, Paesch, Everon, Hoek, Tromp, Thode, Brete, De Miranda, Schwengle,Werleman, Maduro Gomes.

Acto di Entiero lom tuma lugar Diahuebs 24 September 2009 for di 9:00 pa 11:00 di mainta. E restonan mortal di Juliana lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Lo bai tin un Box disponibel den Misa pa Wilhelmina Kanker Fonds. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
6115
2073
5432

ZODIAC
6904 Sagitario

BIG FOUR
2312

SUPER FOUR
0371

DIARIO
4476
7272
5698

CORSOW
2600
2108
0556

LOTTO PA DEPORTE 03-07-08-24-26
Letter : K
Joker: 05

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ruman stima

Luis Rey Werleman

Mihor conoci como "Wishi"

Na nomber di su

Mama di criansa: Sra. Machi wana

Rumannan: Lica i Shon Pe Werleman i famia
Sixto Werleman y famia na Alemania
Augusto Geerman y famia na Hulanda
Wim Werleman y famia na Hulanda
Martina y Chico Tromp y famia
Linda Werleman y famia
Corinne y Freddy Koolman y famia
Pangracia Werleman y famia
Lucia y Dolf Ruiz y famia
Sandra Werleman y famia na Hulanda

Padrino: Juan Ras
Verpleeg Afd. piso 4 di HOH

Betesda Home Care
Cas di Adriana

Sobrina i sobrinonan, Prima i primonan, bisiñanan, amigonan, conocirnan i demas famia: mucho hopi pa mentiona

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 26 di September 2009 pa 2:30 di atardi saliendo for di Misa Imaculada Conseption pa Santana Catholico na Sta. Cruz. E restonan mortal di Wishi lo ta reposa for di 12:00 di merdia den Misa Imaculada Conseption.
Adres pa condolencia: Sero Pita 8-A

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23
Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia Cu a fayece Cristianamente :

Orlando del Jesus Romero

***06-02-1934 † 20-09-2009**

Yiunan : Geraldine y Giovanni Arends-Romero
Giovanni y Lidia Romero Jansen
Gino y Filipa Romero-Pereira Fortes

Nieto y Nietanan: Joanne, Jeniffer, Gianice, Gianno, Giovanna, Gioberti, Sayen, .
Jilven y Iliandra

Swa y Cuñanan : Vdo. Felis Koeiman y yiu
Vda. Teresita Romero y yiunan
Vda. Shirley Engelhardt y famia
Vda. Beatrix Engelhardt y famia
Vicente Thomasa y famia
Altagracia y Orlando Van Breet-Engelhardt
Roland Thomasa y famia

Tur sobrino y sobrinanan na Aruba, Curaçao.
Demas famia : Romero, Arends, Maasdamme, Jansen, Fortes Engelhardt, Van Breet, Thomasa, Koeiman, Nepomuceno, Baranco Iglesia, Krozendijk, Schoop, Polsbroek, Brokke, Kamperveen, Ruiz, Tromp
Lares, Geerman.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugarDiahuebs 24 September 2009, di 2'or pa 4'or na Misa san Francisco na playa y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.**

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Muher Domincano ta ofende señora Colombiano

UN señora Colombiano, a bay warda di polis na Noord y ta pidi intermediacion pa un señora Dominicana yama M, kende ta poniendo su matrimonio den peliger.

E señora Colombiano ta bisa polis cu M., continuamente ta ofende den hende y a yega dje leu ey cu na un veld di softball, den hende el a yama su casa pa "bina", y a bise cu e ta corta su orea.

Dor di esaki, su casa a haya desconfiansa den dje, y e ta mira su matrimonio di 11 aña den peliger. Polis a yama M., y e ta nenga cu el a haci tal cos.

E señora Colombiano a bisa polis cu e ta bin cu testigo. Polis a mustra M., riba e consecuencia.

Señora ta grita y ladron ta core bay

UN habitante den Zepp Lampestraat, ta pidi asistencia di polis, como cu el a gara un homber cu kier a drenta den su auto. Polis a bay eynan y n'e cas polis ta papia cu e habitante, C.H. di 37 aña, naci na Aruba, kende ta bisa polis cu su mama lanta pa laga e cacho sali un rato y a tende desorden.

E ta bisa polis cu el a mira un homber color scur, curpa grandi fuerte, para banda di su auto. El a duna descripcion di e homber, kende tabata bisti cu un T-shirt blanco y tin su cara tapa.

Ora cu el a grita e homber a drenta den un auto y a core bay. Ora cu el a bay controla, el a mira cu e homber a kibra e bentana di su auto parti patras.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 September 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.53	1.55	1.57
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.09	164.81	165.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.45	191.18	193.10
Euro per XEU. 100	246.93	249.19	251.69



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Un pueblo orguyoso nunca lo vota Nel

E actual lider di MEP, Nelson Orlando Oduber no ta compronde e contenido real di e palabra "orguyo". "Orguyo" por wordo considera e "corona" di tur virtud. Nel semper a demostra orguyo falso.

A caso Nel ta orguyoso di e lucha di Betico Croes pa cu nos "Status Aparte", cual lucha ta data for di aña 1938? Pa ki motibo anto a bagatelisa e lucha di Betico Croes?

Despues di a wordo malamento cori for di Bestuurscollege ("Baha, prome cu bo zink Aruba!") a para grita manera un alma malo pafor di e edificio dilanti camara di television (no den cara di Betico!!): "I wish him luck cu su status aparte"!!!

Cu "hangende pootjes" a roga Betico pa tume'le bek. Esaki ta yama orguyo?!! Na varios ocasion a yama e Arubiano pa hende floho! "E Venezolano, Colombiano etc. si ta hendenan balente, cu semper ta cumpli cu nan trabao, cu ta traha overtime" etc.

Ta sigui ofende e humilde pueblo Arubano di ta gana nan pan cu bendemento di droga. "No puntra'mi kende ta den droga, puntra'mi kende no ta den droga".

Na otro banda ta duna su propio yiu trabao den Gobierno p'e no bira choler.

Tambe por corda e declaracion di Nel, relaciona cu e caso di abuso sexual den su Gabinete: "No ta discuti moralidad…."

Asina Nel ta sigui degenera nos pueblo enbes di trata di eleve'le.

Aparentemente ta lubida cu moralidad ta un pakete total di nos norma- y balornan, cual nos tur hunto, formando parti di e comunidad aki, a stipula como un guia p'e comportacion pa cu nos mes y pa cu otro.

Ken por ta orguyoso di su pais, na unda continuamente e derecho di e ciudadano ta wordo trapa, na unda Ministerio Publico no tin mucho cos di bisa, na unda Parlamentarionan "ja-knikkers" ta representa Gobierno enbes di pueblo, na unda institutonan vital (manera Algemene Rekenkamer, Raad van Advies, segun Nel un "Team di Domino" etc.) di un pais no ta wordo reconoci.

Aparentemente Nel c.s. no ta realisa cu di e forma aki ta sigui debilita nos "status aparte" y ki daño e ta haciendo na nos pais atrobe! Mientras Betico a lucha incansabelmente pa un solo pueblo y un solo pais, Nel ta sigui dividi y polarisa e pueblo, causando a lo largo un "clash" formal entre diferente agrupacion den nos comunidad, cu finalmente lo termina den un segregacion total.

Un pueblo orguyoso nunca lo tolera un desaroyo negativo den su pais (e.o. corupcion den gobernacion cu no por wordo investiga), trancando asina un bon funcionamento y subsistencia di nos comunidad.

Danki n'e "schurkachtig y onbetrouwbaar gedrag" di nos mandatario, Tweede Kamer ta poniendo presion awor riba Gobierno Hulandes p'aplica articulo 43 di Statuto, poniendo asina e Gobierno actual bao curatela.

Awor si ta bon: Ta mafia bay goal, pero no kier wordo investiga!! Den diferente caso e "onbetrouwbaarheid" di Nel por wordo comproba. Tur hende por corda ainda e rueda di prensa di Glenbert Croes, na cual ocasion Glenbert mester a pidi Nel pordon y cu awa na wowo mester a declara cu Nel ta un persona "integro".

Tur esaki pa haña un miserabel trabao den Gobierno! Nel no a logra kibra Betico (no tin e capacidad tampoco), pero si a logra kibra e poco dignidad cu a resta Glenbert, cu lamentabelmente a keda pulverisa durante e rueda di prensa.

Supuesto "amigonan" comerciante di Betico (e.o. propetarionan di un emisora y corant di bario na Sta.Cruz) no a saca un man pa yuda Glenbert haña un trabao den comercio p'asina sigui mantene su famia. Pero a prefera benta Glenbert den cueb'i leon, p'asina Nel por tuma venganza ("mijn wraak zal zoet zijn") p'e forma humiyante cu a core cu su persona for di Bestuurscollege. Awor si ta bon: Bo ta zink Aruba y Betico no mag di interferi!!

Pero esey no tabata tur! A lastra Glenbert manera ta haña ta bon, a wordo tilda di ta traidor, corupto y amigo di "mafianan" na Corsow. Pa colmo mester bay paga bek awor un suma di 800 mil florin pa cu cierto iregularidad den promocionnan di empleadonan di WEB, mientras na otro banda un amigo di Nel si mag "mafia" 10 miyon florin pa enrikese "Friends and Family".

A bin compronde cu Glenbert a haña su mes awor obliga p'apoya "Eefje", si no "Oompie" (doño di BBA) no ta bay yuda Glenbert cu e suma cu Huez a ordona pa pone bek den caha di Gobierno.

Nel semper su bida a humiya y ofende hende cu no ta bay na su "amen", den esaki ta referi na volumen 1,2 y 3 di "Sigui traha e bom". Pa su persona tur hende ta "mafioso", pero pa salba su propio peyejo si por haci uso di "mafianan". Ainda por corda con Nel a laga paga un compania "mafioso" na Merca un balente suma di placa (placa di pueblo), p'asina purba tapa e "smeerlapperij" den su Gobierno. Usando e excusa di "Yo no fuí" por duna'bo e promer impresion cu Nel no t'asina, cu Nel ta integro, cu Nel ta intachabel, cu Nel t'un "lieverdje".

Pero ta lubida cu n'e momento cu ta tolera bagamunderia bao su propio nanishi, ta haña un otro impresion di Nel, esta cu Nel tambe ta "de même farine".

Un voto pa Nel ta nifica: Traicion na Betico, traicion na "status aparte", fin di democracia, mas abuso di poder, mas corupcion y ladronicia, mas fabor na "Friends and Family" etc. No ta un secreto cu Nel y rumannan tambe ta odia Betico. Corda lo cual Nel a haci cu yiu mayor di Betico. Corda con Nel a bagatelisa e lucha di Betico.

Ehempel tin na granel: Mira con Nel ta laga e caya principal, cu ta carga e nomber di Betico sigui deteriora. Ainda por corda Kenkey kita un potret di su ruman Nel cu masha rabia for di muraya n'e oficina di Gobierno, p'e simpel motibo cu e potret di Betico lo tabata un par di centimeter mas grandi cu esun di Nel.

Pueblo mester por huzga awor: Cual partido ta trece nos "Status Aparte" den peliger: MEP of AVP? Cual lider ta di confia: Mike of Nel? Cual lider ta orguyoso di su pueblo: Mike of Nel? Pa contesta e preguntanan aki bon bo mester ta hopi orguyoso di ta un Arubiano!!

Un cos tambe ta sigur: Nel kier caba cu tur cos cu por tin algo di haber cu Betico. Mas cu 20 aña MEP ta trahando riba e "memoires" di Betico Croes y ningun hende ta cuestiona e e tardanza aki. A bin compronde cu Nel no ta desea e buki aki wordo publica tanten e ta lider di MEP, ya cu no ta dispuesto pa scirbi un introduccion den tal buki. Huzga awor ken ta ken!! Es ta dushi Aruba lo ta: "Un Aruba sin Nel!!!"

Nomber y adres conoci na redaccion

ARUBA DEN LUZ Y CLARIDAD

Aruba ta nos dushi isla den laman
Y nos tur por tene man
Como ser humano y prohimo ruman
Nos hendenan ta carinoso y amabel
respetabel, y pa tur cu un bon trato igual
Aruba....pensa cu mi un rato
Y scoge pa trankilidad
Sea cu bo mes den bo mes un rato
Un persona cu balans y honestidad
Pone bo mes den un otro su sapato
Di un persona capaz cu por carga responsabilidad
Un pueblo cu por inspira harmonia y comparti felicidad

Scoge pa paz y harmonia
Gradici Dios pa cada bunita dia
Dilanti eleccion 2009 para
Cu resultado spera of inespera
Nos por respeta tur color
Y desea otro amistad y amor
Si ta e mesunnan of otronan
Tin cu traha hunto pa nos majan
No laga cosnan sali for di man
Y percura pa tur famia tin nan pida pan
Yuda tambe e chollernan cu tratamento
Pa un Aruba mas trankil y contento

Como Poeta mi a comparti hopi ves
Cu bo cosecha ta locual bo sembra cada ves
Tardi of tempran, e ta cai bek den bo mesun scochi
Sea ta algo puro y bunita of bochincha y potoshi
Keremi, cada persona tin un consenshi
Sea e ta ignore pa awor of ta biba cu ne cu pasenshi
Pero un dia e tambe tin cu enfrent'e...

Cada persona tin tambe nan mesun midi di fe
Y awe, hopi ta uni pa den un solo oracion expres'e
Pa Aruba no perde su bon comportacion y cordialidad
Pa Aruba sigui respeta otro y trata otro cu dignidad
Pa Aruba por keda un pais trankil y sigur
Pa Aruba luci den claridad, den e alma y consenshi di tur !!!

Poeta Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Cu honda pena y cu dolor na nos curazon Nos ta cumpli na anuncia fayecimento di nos sobrina:



Sra. Viviana Maria Gomes

Na nomber di su tanta y omonan:
Rosimbo y Rafaela Gomes y famia
Ale y Hilda Geerman y famia
Julia Geerman
Mia Conradus y famia na Corsow
Kerino Geerman
Cecilia y Djispie Franken y famia
Casimiro Geerman
Rita Geerman

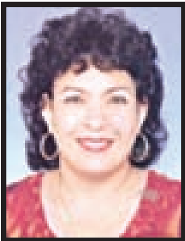
Cu nos sobrina stima sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita, Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual cu mi a laga 'tras keda bunita, y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero gradicido pa loke e a significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:



Sra. Viviana Maria Gomes

***17 December 1963 +20 September 2009**

Na nomber di su yiunan:
Valery de Cuba y Michael Ling
Glenrick Ruiz

Su mayornan:
Marcolino y Francisca Gomes

Su rumannan:
Alberto Gomes
Jasenta Gomes y jiunan
Mark Gomes

Su subrina- y subrinonan, primo- y primanan, tanta- y omonan, amigo- y amiganan, demas famia y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 26 di September 2009 for di 9'or pa 11'or di mainta. E restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

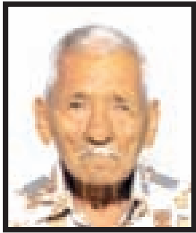
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Un kos so mi a roga SEÑOR,
Esei so mi t'anhelá:
ku mi por biba den kas di SEÑOR
tur dia di mi bida
pa kontempla splendor di SEÑOR
i bishita su tèmpel

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia fayesimento Cristianamente di:



Sr. Tiburcio: Dirksz

Mihor conoci como "Buchi di Mona Of Fati"
Ex-trahador di LAGO.
***11-08-1919 – †22-09-2009**

Na nomber di su:
Esposa: Veronica "Mona" Dirksz-Maduro
Su Yiunan: Susanna "Anna" y Profilio "Buchi" Dirksz-Dirksz y Famia
† Juan Pedro Dirksz
† Jan Hendrik Dirksz
† Leoncio Dirksz y Famia
Sra. Viuda Christina "Tina" Werleman-Dirksz y Famia
† Agustin Dirksz
Victoria "Vicky" y Nico Maduro-Dirksz y Famia
Laura "Lolo" y Pablo "Bok" Maduro-Dirksz y Famia
† Magriet Dirksz y Famia
Cornelia "Nena" y Jose "Jossy" Dirksz-Dirksz y Famia
Reynilda "Reina" y Luis "Ramiro" Lopez-Dirksz y Famia
Ermando "Mando" y Sharine Loepstock y Famia
Regina "Sita" y Emiliano "Janny" Dorothal-Dirksz y Famia
Martinus "Rudy" y Corina Dirksz-Florencio y Famia
Benito "Jupy" y Maria Dirksz y Famia
Manera un Yui: Jovencia "Maddy" Kelkboom-Kock y Famia
Pedro Danje
Rumanan: Betsy Dirksz y Famia Na Boneiro
Jose Dirksz y Famia
Su Nieta y Nietonan, Bisanieto y Bisanietanan.
Su Tataranieto: Naighel Nicolaas
Sobrino y Sobrinanan.
Su Ex-suegra y suegronan: Ivonne De Mei y Famia
Victoria Thiel-Dirksz y Famia
Miguel Koolman y Famia.
Reginaldo Danje y Famia
Edwin Cannegieter
Tuyo Dirksz y Famia
Demas Famia: Dirksz, Geerman, Werleman, Maduro, Koolman, Danje, Lopez, De Mei, Dorothal, Florencio, Bouwman, Beaumont, Whatty, Hazel, Hoek, Loepstock, Croes, Hernandis, v/d Berg, v/d Biezen, Wever, Bislip, Feliciano, de la Cruz, Kootes, Nuñez, Boekhoudt, Naar, Wernet, Ras, Cannegieter , Delany, Jimenez, Donato, Angela, Lee, Bermudez, Ching-A-Loi y Monart, Thode.
Demas nietonan na Hulanda, Boneiro, Corsow, Venezuela, St. Maarten, St. Kitts, Cuba.
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 28 di September 2009 di 2or pa 4or na Misa Inmaculada Conception na Sta. Cruz, for di 2or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diadomingo 27 di September 2009 7 or pa 9 or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



DANKI ARUBA!
Pa e Sosten